

## యుద్ధాంతో దేవుని శివాదము

(పోషణపేయ 12)

హోషేయ 12లో ప్రవక్త యాకోబు సాహసాలను ఇత్రాయేలు అనుభవముతో పోలుస్తున్నాడు. ఇలా చేయడం ద్వారా తన టోతలను ఆకట్టుకునేందుకు అతడు యత్నించి యుండవచ్చు. అలాగే, వారికి చరిత్రను గుర్తు చేయడం ద్వారా “మనం యాకోబు నుండి వచ్చిన వారము కాబట్టి దేవుని ప్రజలముగా మనం ఆశీర్వదించబడ్డాము, ఇంకనూ నమ్మకముగా దేవుని సేవించాలి” అని చెప్పున్నాడు. ఏదేమైనా, దేవునికి విధేయులవడంలో దేశం తప్పిపోయింది కాబట్టి ఆయన నుండి నాశనాన్ని ఎదురుచూడలి అని హోషేయ సూచిస్తున్నాడు.

**అప్పురుతో కలిసికొన్న ఎప్రాయము దేశము (12:1)**

<sup>1</sup>ఎప్రాయము గాలిని మేయుచున్నాడు; తూర్పు గాలిని వెంటాడుచున్నాడు; మానక దినమెల్ల అబద్ధమాడు, బలత్యారము చేయుచున్నాడు; జనులు అప్పురీయులతో సంధి చేసేదరు, ఐగుప్పునకు తైలము పంపించెదరు.

హోషేయ 11వ అధ్యాయపు చివరి వచనం హౌర్తీ గ్రంథంలో 12వ అధ్యాయపు మొదటి వచనముగా ఉంది. ఈ అధ్యాయాల విభజన, “ఎప్రాయము గాలిని మేయుచున్నాడు, తూర్పు గాలిని వెంటాడుచున్నాడు ...” (12:1). అని చెప్పడం ద్వారా ఇంతకు ముందు చెప్పిన ఇత్రాయేలు దేశపు నాశనము “అబద్ధములు” “మోసక్రియలతో” ఆవరించడమును బలపరస్తుంది. ఒపుశా గాలిని వెంటాడడం అంటే అందులో అబద్ధములు, మోసక్రియలు ఉండియుండవచ్చు.

ఇత్రాయేలు “అబద్ధములు, మోసక్రియలతో” అధికమై “అన్యదేశములతో” సంధి చేసుకుని గాలిని వెంటాడుతుంది. దేశము “అప్పురుతో సంధి” చేసుకొని ఐగుప్పునకు తైలము పంపిస్తుంది. (చూడండి 2 రాజులు 17:3-6 ఇక్కడ ఇత్రాయేలు దృంద్యుషైలిరి కనబదుతుంది.)<sup>1</sup> అన్యదేశములతో సంధి కోసం ఇత్రాయేలు ప్రయత్నించడం అనేది గాలిని వెంటాడడం వంటిది. ఇత్రాయేలు గాలిని వెంటాడడం అన్న దానిని పాల టి. బట్టర్, ఇత్రాయేలు విలువలేని దాన్ని వెంటాడడముగా చెప్పున్నాడు, “తద్వారా దేశము తన స్వాశనాన్ని కొని తెచ్చుకుంది.”<sup>2</sup>

**యూదా, పరిశోధనలోనుస్తు దేశము (12:2-6)**

**దేవుని చేత నేరారోపణ చేయబడిన దేశము (12:2)**

<sup>2</sup>యూదావారి మీద యోహోవాకు వ్యాఖ్యము పుట్టిను; యాకోబు సంతతివారి ప్రవర్తనను

బట్టి ఆయనను వారిని శిక్షించును, వారి క్రియలను బట్టి వారికి ప్రతికారము చేయును.

దేవుడు ఇశ్రాయేలు మీద వ్యాజ్యేమాడినట్టే (4:1), ఆయన “యూదా మీదను వ్యాజ్యేమాడుతున్నాడు” (12:2). మరొరోవిధంగా చెప్పాలంటే ఆయన ఉత్తర రాజ్యం అలాగే దక్కిణ రాజ్యం<sup>3</sup> మీద నేరారోపణ చేస్తున్నాడు. 12:2 ప్రకారం, ఈ వ్యాజ్యేము విచారించబడి తీర్చు కూడా చెప్పబడింది, వారి “క్రియలను” బట్టి యూదా, అలాగే యకోబు సంతతివారు (ఉత్తర, దక్కిణ రాజ్యాలవారు)<sup>4</sup> శిక్షించబడి, ప్రతీకారము చేయబడతారు. వారు విత్తిన దానిని కోయునున్నారు!

### వైరము మరియు పోరాటము గల దేశము (12:3-6)

<sup>3</sup>తల్లి గర్భమందు యకోబు తన సహాదరుని మడిమెను పట్టుకొనెను, మగసిరి కలవాడై అతడు దేవునితో పోరాదెను. <sup>4</sup>అతడు దూతతో పోరాడి జయముందెను, అతడు కస్తిరు విడవి అతని బలిమాలను బేతెలులో ఆయన అతనికి ప్రత్యుషమూయెను, అతడు ఆయన మనతో మాటలాడెను; <sup>5</sup>యోహోవా అని, సైన్యములకథిపతియగు యోహోవా అని, ఆయనకు జ్ఞాపకార్ధనామము.

2వ వచనంలో “యాకోబు” అన్న పేరు వాడబడడం తరువాత వచనాల్లో అతనిని ఇశ్రాయేలునకు మాదిరిగా (లేదా “ఉపమానముగా”; చూడండి 12:10) చూపేందుకే.<sup>5</sup> మొదటిగా, అతడు తల్లి గర్భమందు ఉన్నప్పుడు తన సహాదరుని మడిమెను పట్టుకొన్నాడు కాబట్టి అతడు ఇద్దరిలోనూ గొప్పవానిగా చూపబడ్డాడు (12:3; ఆదికాండము 25:25, 26). తరువాత అతడు దేవున్ని బేతెలులో (“దేవుని ఇల్లు”, ఆదికాండము 28:10-15) కలుసుకున్నాడు. ఇక్కడ ప్రవక్త ఇలా చెప్పున్నాడు, “అక్కడ ఆయన [దేవుడు] మనతో మాట లాడెను” (12:4), అనగా యాకోబు సంతతివారైన ఇశ్రాయేలతో దేవుడు మాట్లాడాడు.<sup>6</sup> తరువాతదిగా, అతడు దూతతో పోరాడిన తరువాత అతడు దేవుని నుండి ఆశీర్వాదం పొందుకున్నాడు (ఆదికాండము 32:24-28). దీన్ని బట్టి ఇశ్రాయేలీయులు ఇలా అనుకొని యుంటారు, “దేవుడు మా దేవుడే మేమాయన ప్రజలము. యాకోబును బట్టి మేమాయన సంతతి. మా పితరుడు యాకోబు దేవున్ని కనుగొని ఆయన చేత ఆశీర్వాదింపబడ్డాడు అలాగే మేము ఆయన చేత ఆశీర్వాదింపబడుతాము.”

అంతేగాకుండా, యాకోబునకు చేయబడిన వాగ్దానాలు, ఆయన సంతతికియ్యబడిన ఆశీర్వాదాలు స్థిరములు: ఎందుకంటే, దేవుడు “యోహోవా ఆయన సైన్యములకు అధిపతియగు యోహోవా” (12:5), దేవుడు ఎటువంటి వాడో, ఆయన స్వభావం ఏమిటో ఆయన పేరులోనే కనబడుతుంది, ఆయన నామ ఉచ్చరణ ఆయన వాక్యము సంచకరువైయున్నాడు.

<sup>6</sup>“కాబట్టి నీవు నీ దేవుని తట్టు తిరుగవలెను; కనికరమును, న్యాయమును అనుసరించుచు ఎడతెగక నీ దేవుని యందు నమ్మికయుంచుము.

ఇశ్రాయేలు, తన పితరుడైన యాకోబు నుండి దేవునితో సన్నిహిత సంబంధం కలిగియుండిరి కాబట్టి ఇశ్రాయేలు పశ్చాత్తాపదాలని ప్రవక్త కోరుతున్నాడు. నిజమైన పశ్చాత్తాపంలో కనికరము (*chesed*, “నిబంధనా ప్రేమ”), మరియు న్యాయము (*mish-*

*pat*, “మానవ హక్కుల విచక్షణ”),, అలాగే “తెగక దేవుని యందు నమ్మిక” ఉంటుంది (12:6). వారు దేవునియందు నమ్మకముగా ఉండగా వారు ఆయన మీదనే ఆధారపడాలి.<sup>7</sup> ఈ వచనం మీకా 6:8నకు సారూప్యముగా ఉంటుంది: “న్యాయముగా నడుచుకొనుటయు, కనికరమును ప్రేమించుటయు దీనమనస్సు కలిగి నీ దేవుని యొదుట ప్రవర్తించుటయు, ఇంతేగదా యొహోవా నిన్నడుగుచున్నాడు?”<sup>8</sup>

### పాప క్రియలలో దోషిగా నున్న దేశము: ఎప్రాయము (12:7-14)

#### దేశము యొక్క దురాశ మరియు అవినీతి (12:7, 8)

“ఎప్రాయము వారు కనానీయుల వర్తకుల వంటివారై అన్యాయపు త్రాసును వాడుక చేసేదరు, భాధపెట్టువలెనన్న కోరిక వారికి కలదు<sup>9</sup> -నేను ఐశ్వర్యవంతుడైతిని, నాకు బహు ఆస్తి దొరికెను, నా కష్టార్జితములో దేనిని బట్టియు లీక్కు తగిన పాపము నాలోనుస్ఫృష్టు ఎవరును కసుపరచలేరని ఎప్రాయము అనుకొనుచున్నాడు.

దేవుడు వారిని అడిగినను ఇశాయేలు పశ్చాత్తాపవడలేదు, అంతేగాక వారు దుర్భాగ్యము లోనే యున్నారు, 7వ వచనంలోని “వర్తకులు” అన్న పదం “కనాను” (*kēna “ni*), అన్న హెబ్రీ పదం యొక్క అనువారమై ఇది విరుద్ధార్థాన్నిస్తుంది, అనగా ఇది అవినీతిపరులైన వర్తకులను గురించి చెప్పుంది, ఈ పదాన్ని NRSV ఇలా అనువదిస్తుంది “అన్యాయపు త్రాసును కలిగియున్న వర్తకుడు.”<sup>10</sup> ఇశాయేలు వారు అన్యాయంగా, ఉంటే వర్తకులు.<sup>10</sup> అంతేగాక వారు తిరుగుబాటు దారులు, ధనాన్ని ఆశించేవారు, స్వానీతి పరలు, తమలో పాపం లేదనేవారు. ఇది ఇశాయేలీయులు పాపులని చెప్పుంది, వారు వారి ఆత్మీయస్తితి విషయమై ఎరిగియుండకపోవచ్చ లేదా వారి స్థితి విషయమై మోసగించబడియుండవచ్చు.

లివింగ్ బైబిలు ఇలా చెప్పుంది, “నా జనులు అన్యాయపు త్రాసును వాడుక చేయు దుర్భాగ్యపు వర్తకుల వంటివారు వారు మోసము చేయుటను ఇష్టపడతారు, నేను ఐశ్వర్యవంతుడైతిని నాకు బహు ఆస్తి దొరికెను, అని ఎప్రాయము అనుకొంటున్నాడు. ఆయతే ఐశ్వర్యము పాపమును కప్పిపుచ్చలేదు.”

#### దేశము యొక్క గతము మరియు భవిష్యత్తు (12:9-14)

“అయితే ఒగుప్ప దేశములో సుండి మీరు పచ్చినది మొరలుకొని యొహోవాగు నేనే మీకు దేవుడను; నియామక దినములలో మీరు దేరాలలో కాపురమున్నట్టు నేనికను మిమ్మును దేరాలలో నిపాలింపజేతను. <sup>10</sup>ప్రవక్తలతో నేను మాటలాడియున్నాను, విస్తారమైన దర్శనములను నేనిచ్చియున్నాను, ఉపమానరీతిగా అనేక పర్మాయములు ప్రవక్తల ద్వారా మాటలాడియున్నాను.

ఇశాయేలీయుల తండ్రియైన యాకోబ్యతో తన సంబంధం గురించి మాటలాడిన తరువాత, వారి పాపము విషయమై వారిని ఖండించిన తరువాత, వారిని ఐగుప్పునుండి విడిపించిన విషయాన్ని దేవుడు వారికి గుర్తు చేస్తున్నాడు, వారి పాపముల శిక్షావిధి లేదా స్థితి యందు దేవుడు ఆనందించడం లేదని వారు తెలుసుకోవాలని ఆయన అనుకుంటున్నాడు.

ఆయన ఐగువు దేశములోనుండి వారు వచ్చినది మొదలుకొని (12:9), వారితో నిబంధన చేసినపుటి నుండి వారికి దేవుడైయున్నాడు. దీనర్థము ఆయన వారిని ప్రేమించాడని మరియు వారిని శిక్షింప అర్పుడని, అంతేగాక వారి పాపము బట్టి తిరిగి అరణ్యములోకి పంపించుట ద్వారా (“దేరాలలో నివసించడం”) ఆయన వారిని శిక్షిస్తున్నాడు. ఇది రాబోవు వారి చెరను సూచిస్తుంది, “నియామక దినములు” అనేది ఇత్రాయేలీయులు దేరాలలో నున్న కాలము బట్టి చేసే “గుదారముల పండుగను” సూచిస్తుంది, ఆ దినమందు వారు చేయునట్టుగా, వారు దేరాలలో నివసిస్తారు అని ప్రవక్త చెప్పున్నాడు.

దేవుని ప్రజలకు దేవుడు తన “ప్రవక్తలు,” “దర్శనములు,” మరియు “ఉపమానములు” (12:10) ద్వారా తన చిత్తాన్ని తెలియ జేయచుండగా, వారి దోష విషయమై వారు తప్పించుకొనవిల్లాడు. దీన్నే NJB ఇలా చెప్పండి. “ఎన్నో దర్శనములు నేనిచ్చియున్నాను. ప్రవక్తల ద్వారా ఉపమానముల రీతిగా నేను మాటలాడియున్నాను.”

“ఉపమానము” (damah నుండి వచ్చింది) అంటే “పోల్చుడం, వంటిది” అది (KJVలో) “వంటిది” (కీర్తన 89:6), “సమానమైనది” (యొపయా 14:14), “సమానము” (యొపయా 40:25), “పోల్చుడగినది” (పరమగేతములు 1:9), “ఉపమానములు” (హాకోషేయ 12:10) అని అనువదించబడింది. హబ్జుర్ ప్రకారం దీని నేపథ్యంలో దీనర్థం ఏమంటే “పోల్చు చెప్పుడం లేదా మాదిని ముందు ఉంచడం.” (చూడండి NAB.) అలాగే హాషేయ 12లో యాకోబును గురించిన ఉదాహరణను చెప్పు ఇలాంటి ఉపమానములు ఎన్నో ఉన్నాయని అతడు చెప్పున్నాడు.<sup>11</sup>

ఇత్రాయేలులో హాషేయ, ఆమాసు వంటిప్రవక్తలు దేవుని ప్రజలతో మాట్లాడడం, వారిని ఖండించడం అన్న విషయాన్ని కొండరు సందేహించారని దేవుడు వారితో చెప్పిన మాటలు స్పష్టం చేస్తున్నాయి.<sup>12</sup>

11నిజముగా గిలాదు చెడ్డి, అచ్చటివి వ్యర్థములు, గిల్గాలులో జనులు ఎడ్డను బలులగా అర్పింతరు, వారి బిలిపీరములు దున్నిసు చేసి గినిముల మీదనున్న రాళ్ళకుప్పులవలె ఉన్నవి.

12యాకోబు తప్పించుకొని సిరియా దేశములోనికి పోయెను, భార్య కావలెనని ఇత్రాయేలు కొలువు చేసేను, భార్య కావలెనని అతడు గొర్రెలు కాచెను. 13ఒక ప్రవక్త ద్వారా యోహోవ్ ఇత్రాయేలీయులను ఐగువు దేశములో నుండి రప్పించెను, ప్రవక్త ద్వారా వారిని కాపాడెను.

14ఎప్రాయము బహు ఫోరమైన కోపము పుట్టించెను గసుక అతనిని ఏలినవాడు అతడు చేసిన నరహత్తకై అతని మీద నేరము మోతును; అతడు వరలకు అవమానము కలుగజేసి నందుకై నేనతని నవమానపరమతను.

ప్రజలు చెడుతనము విషయమై దోషులుగా ఉన్నారు; 12:11లో అడుగబడిన ప్రశ్నకు (ఇంగీమ తర్వాతములో ఇది ప్రశ్న రూపంలో ఉంది “గిలాదులో చెడుతనము ఉందా?”) సమాధానం “అవును” అనే వస్తుంది, దుర్మార్గమునకు కేంద్రాలుగా ఉన్న రెండు ప్రదేశాలు - యొర్రానుకు తూర్పున ఉన్న గిలాదు మరియు పడమరన ఉన్న గిల్లలు - ప్రాంతాలు శిక్షావిధికి,<sup>13</sup> నిర్మయించబడ్డాయి, ఇవి ఆ ప్రజలనందరిని చూపిస్తున్నాయి. “గిలాదులోని దుర్మార్గము” దాన్ని “వ్యర్థముగా” చేస్తుంది (12:11). గిల్లలో ప్రజలు ఎడ్డను బలులుగా అర్పింతరు,<sup>14</sup> వారి అర్పణలు దేవునికి గాక వ్యర్థ దేవతలకే అర్పించేవారు వారి బిలిపీరములు దున్నిసు చేసి గినిముల మీదనున్న రాళ్ళ కుప్పుల వలె ఉండేవి.<sup>15</sup> NIVలో ఇలా ఉంది - “వారి

బలిపీరములు దున్నిన చేనిలోనే రాళ్ళ కుపుల వలె ఉన్నాయి” అవి అసంఖ్యాకంగా మరియు వ్యర్థంగా ఉండేవి.<sup>16</sup>

12:12లో, యూకోబు మరోసారి ఉదాహరణగా వాడబడుతున్నాడు. ఇక్కడ “సిరియ దేశమునకు పారిపోయి” తన భార్యలైన లేయా రాహేలు నిమిత్తం పద్మలుగేళ్ళు మందలను కాచిన సందర్భములో చెప్పబడుతున్నాడు (అదికాండము 29). ఇక్కడ యూకోబు ఉదాహరణ ఇయ్యబడుటకు కారణం అతడు సిరియా దేశమునకు పారిపోయిన విధంగానే, దేవుని ప్రజలు ఐగుప్పులో కాలం గడిపారన్నదే కావచ్చు. ఈ వాక్యం అప్పారు చేత ఇతాయేలు నాశనం చేయబడి చెరలోకి వెళ్ళమన్నారన్న విషయాన్ని తెలియజేస్తుంది. అయితే ఛార్లేస్ రుల్. ఫీన్బార్ ప్రకారం, యూకోబు అన్యదేశములో ఉండియు కష్టాన్ని ఓర్చుకుని దేవునియందు నమ్మకముగా ఉన్నందుకు అతడిక్కడ ఉదాహరణగా చెప్పబడ్డాడు.<sup>17</sup>

చివరిగా, యూకోబు సిరియా దేశమునకు పారిపోయి అక్కడ చేసిన పనిని ఇతాయేలు “ఐగుప్ప నుండి”<sup>18</sup> ప్రవక్తయైన మోషే ద్వారా విడుదల పొందడముతో (12:13) హోషేయ పోత్తి చెప్పున్నాడు.<sup>19</sup> దేవుడు ఇతయేలు జరిగించిన పనులు మరియు వారి కృతజ్ఞతా లేమిని గురించి అతడు చెప్పున్నాడు: ఎప్పాయిము (దేవునికి) బహు ఫోరమైన కోపము పుట్టించెను (12:14). ఇందుకు ప్రతిగా దేవుడు వారికిచ్చిన శిక్షను గురించి అతడు చెప్పున్నాడు: దేవుడు ఇతాయేలు యొక్క “రక్తపరాధమును”<sup>20</sup> తీసివేయడు కాని “వారి నుండి వైరమును తీసివేస్తాడు.” ప్రజలకు సరియైన శిక్షను ఆయన విధిస్తాడు.

## అస్థియంపు పశేయి 12

### గాలిని వెంటాడడం (12:1)

“ఎప్పాయిము గాలిని మేయుచున్నాడు, తూర్పు గాలిని వెంటాడుచున్నాడు” (12:1) అని హోషేయ చెప్పున్నాడు. అనగా వ్యర్థమైన సాంగత్యము, అన్యదేశాల సహాయాన్ని ఇతాయేలు కోరుతుంది అన్నది ఇందులోని భావం అయ్యండవచ్చు, ఇలా చేయడం ద్వారా వీరు వ్యర్థమైన ప్రయాసను పడుతున్నారు.

హోషేయ మాటలు ప్రసంగి గ్రంథ ప్రధాన ఉద్దేశ్యానికి దగ్గరగా ఉన్నాయి. ఆ గ్రంథంలో మనష్యులందరూ ధనాన్ని, సంతోషాన్ని సంపాదించుకునేందుంకు ఎంతో ప్రయాసపడుతున్నారని జ్ఞాని చెప్పున్నాడు, అవన్నియూ వ్యర్థమైనవని, “గాలికి ప్రయాసపడినట్టే నని చెప్పున్నాడు” (ప్రసంగి 1:17).

ఈ మాటలు ద్వారా మనం ఈ ప్రత్యులు వేసుకోవాలి - “నేను గాలిని వెంటాడుతున్ననా? నిత్యత్వ విషయంలో నుండి చూస్తే నా సమయం, ప్రయాస అంతయూ దాన్ని సంపాదించుకునేందుకేనా?” చివరిలో అవసరమైనది ఇదే అని జ్ఞాని చెప్పున్నాడు, “దేవుని యందు భయ భక్తులు కలిగియుండి ఆయన కట్టడలనసనరించి నడుచుచుండవలెను. మానవ కోటికి ఇదియే విధి” (ప్రసంగి 12:13; KJV). మనం ఈ లోకంలో క్రీస్తును గాకుండా మరిదేస్తుయినా ప్రాముఖ్యమైన దానిగా ఎంచినట్లయితే మనం “గాలినే వెంటాడు తున్నట్లు” అలా అయితే మనం కూడా ఇతాయేలు వలె చివరంకి వ్యర్థులముగానే మిగిలిపోతాము,

అంత కంటే ఘోరంగా త్రీస్తుకు ప్రాధాన్య మియ్యనందుకు మనం శిక్షనొందుతాము (మత్తయి 6:33).

### అన్యాయపు త్రాసును వాడుక చేయు వర్తకులు (12:7)

ఘోషియ యొక్క దినములలో ఇక్కాయేలు ఎదుర్కొన్న మరో ప్రధాన పాపపు ఆరోపణ ఏమంటే “అన్యాయపు త్రాసును వాడుక చేయు వర్తకులను” దేశం ఆదరించింది. “అన్యాయపు త్రాసు” అంటే వ్యాపారులు తక్కువకు కొని ఎక్కువకు అమ్ముకునే విధంగా త్రాసును అక్రమ తూకంలో మార్పడం.

మౌఖి ధర్మశాస్త్రంలో దేవుడు అన్యాయపు వ్యాపారాన్ని భండించాడు (చూడండి లేపియకాండము 19:35, 36). అలాగే “మోసగించవద్దు” (మార్గ 10:19) – అని యేసు క్రొత్తనిబింధనలో – క్రైస్తవులకు అజ్ఞాపించినప్పుడు క్రైస్తవ వ్యాపారులు తమ లాభం నిమిత్తం మోసం చేయకూడదని ఆయన సూచించాడు. నిజానికి, నిన్నవలే నీ పొరుగు వారిని ప్రేమించుము (మత్తయి 22:39) ఇతరులు నీకేమి చేయవలెనని నీవు కోరుకుంటావో నీవు అది చేయి (మత్తయి 7:12) అన్న విషయాలు అన్యాయపు వర్తకమును నిషేధిస్తున్నాయి. క్రైస్తవులు తమ చేతులతో “మంచి పని” చేయుచు కష్టపడవలెను అని ఎఫోసీయులుకు 4:28 చెప్పండి. “అబధ్యిక్తలందరును అగ్ని గంధకములతో మండు గుండములో పాలు పొందుదురు” అని ప్రకటన 21:8 చెప్పండి.

కాబట్టి క్రైస్తవ వర్తకులు ఎక్కువ మొత్తానికి తక్కువ తూకాన్ని ఇచ్చి మోసం చేస్తూ “అది కొనేవాడి తప్పు” అని తప్పించుకోకూడదు, లాభాలు అనేవి సూత్రముల కంటే ఎన్నడూ గొప్పవి కావు, క్రైస్తవులు తమ పనిలో నిజాయితీగా ఉంటే, ఇతరులు సంఘం, ప్రభువు యొద్దకు ఆకర్షింపబడతారు (చూడండి 1 పేతురు 2:12).

### సూచనలు

<sup>1</sup>ఇది అపారీయులు ఇక్కాయేలీయులను చివరిగా నాశము చేయుటకు దారి తీసింది. (Philip G. Camp, “Hosea,” in *The Transforming Word: One—Volume Commentary on the Bible*, ed. Mark W. Hamilton [Abilene, Tex.: Abilene Christian University Press, 2009], 671.) <sup>2</sup>పాలస్త్రానోని తూర్పు గాలిని “భయంకరమైన వేగిగా [‘sirocco’] ఉండి తన దారిలో సుండు ప్రతిదాన్ని తడిచిపెట్టుకునేంచే అర్థియా ఎడారిలో విసిని గాలిలా దాన్ని విపరిస్తున్నాడు” (Paul T. Butler, *The Minor Prophets: The Prophets of the Decline-Obadiah, Joel, Jonah, Amos, Hosea*, Bible Study Textbook Series [Joplin, Mo.: College Press, 1968], 558). <sup>3</sup>Homer Hailey ఇలా క్రాస్టున్నాడు, “యొహోవాకు యూదాతో ఒక వ్యాష్టముంది. వారు చేసిన పాపమును లభీ రెండు ప్రజలను (“యూకోబులో” యూదా, ఇక్కాయేలు వారున్నారు) ఇచ్చించున్నాడు” (Homer Hailey, *A Commentary on the Minor Prophets* [Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1972], 176). <sup>4</sup>Leon J. Wood, “Hosea,” in *The Expositor’s Bible Commentary*, vol. 7, *Daniel-Minor Prophets*, ed. Frank E. Gaebelein (Grand Rapids, Mich.: Regency Reference Library, Zondervan Publishing House, 1985), 216. <sup>5</sup>ఘోషియ యూకోబును ఉదాహరణగా యూకోబును క్రైస్తవులే విపరిస్తున్నాడు. (Hailey 176.) (2) ఎన్న తప్పులు చేసినా, “తన జీవితంలో ఆత్మియ ఆశీర్వాదాలను వెడపిని” మంచి ఉదాహరణగా విపరిస్తున్నాడు. (Charles L. Feinberg, *The Minor Prophets* [Chicago: Moody Press, 1990], 59.) (3) కొంతమంది యూకోబు, చెడు మాదిరిగా ఇయ్యబడ్డాడని చెప్పారు. అతని పేరు (అర్థం “మోసగాడు”; అది 27:36) అతని మోసపు పనులు ఇక్కాయేలు దుర్భాగ్యతను సూచిస్తున్నాయి. ఒకవేళ ఇదే అయితే, ఈ వాక్యం అతని తప్పాలను పన్నించి అతడ్ని దేవుడంగికరించడమును చెప్పండి కాబట్టి, ఇక్కాయేలు మోసగాడయినా

ಇಂತನ್ನು ಆಶ ಉದ್ದಿಷ್ಟಿಸಿದೆ: ದೇವುದು ಇತ್ರಾಯೆಲುನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿದೆ, ಪ್ರಜಳ ಅಯಸ್ಸೆವು ತಿರಿಗಿತ್ತೇ ಹಾರಿನಿ ಆಯನ ಅಂಗೀಕರಿಸ್ತಾದು (12:6).<sup>6</sup> ಅ ಸಂರಥ್ಯಂತೋ ದೇವುದು ಯಾಕೋಬುಳ್ಳೇ ಅನ್ನ ಮಾಟಲು ಇತ್ರಾಯೆಲುನು ವರ್ತಿಸೇ ಮಾಟಲು “ಭೂಮಿ ಯೊಕ್ಕ ವಂಂತಮುಲನ್ನಿಂದು ನೀ ಮೂಲಮೂಗಾನು, ನೀ ಸಂತಾನಮು ಮೂಲಮೂಗಾನು ಅಿರ್ಪುದಿಂಬಬಹುನು” ಮರಿಯು “ಇಗ್ನೋ ನೇನು ನೀಕು ತೆದ್ದೈಯುಂದಿ ನೀವು ವೆಚ್ಚು ಪ್ರತಿಸ್ಥಿತಮಂದು ನಿನ್ನು ಕಾಪಾಡುವು...” (ಅಡಿಕಾಂಡಮು 28:14, 15).<sup>7</sup> David Allan Hubbard, *Hosea: An Introduction and Commentary*, The Tyndale Old Testament Commentaries (Downers Grove, Ill.: Inter-Varsity Press, 1989), 206 ನಂತಿಂದಿ ಈ ಮೂರು ಆವಶ್ಯಕತ್ತಲ ತಿಂಪುಕೋಬಣ್ಡಾಯಿ. <sup>8</sup> ಈ ರೆಂದು ವರನಾಲು ಮತ್ತುತ್ತಲ 23:23ಂತೋ ಯೆಸು ಮಾಟಲು ಹೇಳುವವರು: “ಅಯೋ ವೇಷಾರ್ಯಾಲ್ಸ ಶಾಪ್ಲಾರಾ, ಪರಿಸಯ್ಯಾಲಾರಾ, ಮೀರು ಪ್ರದಿನಾಲೋನು, ಸೌಪರ್ಣಿಲೋನು ಜೀಲಕಣ್ಣಿಲೋನು ಪದಿಯವ ವಂತ ವೆಕ್ಕಿಂಬಿ, ಧರ್ಮಾಂತರಪ್ರಮುಳೋ ಪ್ರಾಫಾನಾನ್ ವಿಪಯುಮುನು, ಅನ್ಗಾ ನ್ಯಾಯಮುನು, ಕರ್ಕಿರಮುನು, ವಿಷ್ಣುಮುನು ವಿಡವಿಪ್ಪಿತ್ತಿತಿರಿ. ವಾಚಿನಿ ಮಾನಕ ವೀಚಿನಿ ಚೇಯವಲನಿಸಿಯುಂದೆನು.”<sup>9</sup> ಪಾತ ನಿಬಂಧನೋ ಅನ್ಯಾಯವು ತ್ರಾಸು ನಿಷ್ಠಿಂಬಹಬಿಂದಿ (ಮಾಡಂಡಿ ಲೆವಿಯಾಕಂಡಮು 19:36; ದ್ವಿತೀಯಾಪ್ರದೇಶಕಾಂಡಮು 25:13-15; ಅಮೋಸು 8:5; ಮೀಕಾ 6:11; ಸಾಮೇತಲು 11:1; 16:11; 20:23; ದ್ಯೋತ್ಸ್ಯಾ 45:10).<sup>10</sup> ಇತ್ರಾಯೆಲುಳ್ಳೇನಿ ಧನಿಕುಲ ಪೇದಲನು ಅಣವದಂ ಅನೆ ಪಾಪ ವಿಪಯುಂಲೋ ದೋಷುಲ. ಅಂತೇಗಾತುಂಡಾ, ದೇರಂ ವಿದೆಶಿ ವ್ಯವಹಾರಾಲ ವಿಪಯುಂಲೋ ದಾನಿ ತಪ್ಪುಲು ಹೊಚ್ಚರಿಂಚೆಂದುಕು ಇದಿ ಸೂಚಿಪಡಿಂದಿ. Wood ಇಲಾ ತ್ರಾಸ್ತಾನಾದು, “ಇತರ ದೇಶಾಲ್ತೋ ಆ ಸಮಯುಂಲೋ ಇತ್ರಾಯೆಲುಕುನ್ನ ಶ್ವಾಸರಾಲನ್ನಿ ವ್ಯಾಪ್ತಾರ ಸಂಂಬಂಧಾನವನ್ನಿಂದು ಮಾಸಪೂರಿತಪ್ಪಣಿವೆ” (Wood, 217).

<sup>11</sup> Hubbard, 208-12. <sup>12</sup> ಒಂದು ವೇಳ ದೇವುದು ಪ್ರಮಕಲ ಮಾಟಲ ಅಧಿಕೃತಮು ಶ್ವಾಸಿತಿಕ್ಕಿನ್ನೇ (10-14 ವರನಮು), ಹೋಷೇಯ ಯೊಕ್ಕ ಪ್ರಜಳ ದಾನ್ನಿ ಪ್ರತ್ಯುಂವೆವಾರು. ಅಯಿತೆ ದೇವುದು ಪ್ರವರ್ತಲ ಮಾಟಲ, ದರ್ಶಾಂಲ ವೆನೆಕ್ಕೆ ಉನ್ನಾದು” (Gene M. Tucker, “Hosea,” in *Harper’s Bible Commentary*, ed. James L. Mays [San Francisco: Harper & Row, 1988], 714). <sup>13</sup> ರೆಂದು ಪ್ರಾಂತಾಲೂ ಇದೆ ಗ್ರಂಥಂತೋ ಇದಿವರಕ್ಕೆ ಪಾಪಾನ್ನಿ ಬಳ್ಳಿ ಖಂಡಿಂಬಳಿದ್ದಾಯಿ. ಗಿಲಾರು ನಿಮಿತ್ತಂ 6:8ಂತೋ; ಗಿಲ್ಲಾಲು ಕೇಸಂ 4:15; 9:15 ಹೂಡಂಡಿ. <sup>14</sup> ಈ ಬಳಿಲ ವಿಪಯುಂಲೋ Wood ಒಂದು ಅಂತಿಮಕ್ಕರ ವಿಪಯಾನ್ನಿ ತೆಪ್ಪಾನಾದು: “ಗಿಲ್ಲಾಲು ಎಷ್ಟು ಇಲ್ಲವು ಅನೆದಿ ಅಂದುಲೋನಿ ಪಾಪಾನ್ನಿ ಚೂಪಿಸ್ತುಂದಿ. ಅಱುವಂತೆ ಬಳಿಕಿ ಅದಿ ತಪ್ಪುದು ಪ್ರದೇಶಂ (ಮಾಡಂಡಿ 4:15; 9:15)” (Wood, 218). <sup>15</sup> ಪರದನ ವೇಯಾಂದಿನ ಪೋಲಂಲೋ ವೇಯಾಂದಿನ ರಾಜ್ಯರಲನ (ಅದಿ ಸಾರವಂತಾನ್ನಿ ಕೋಲ್ವೀಯ) ಶ್ವಾಸರಾಯಾನಿಕಿ ರಾತುಂಡಾ ಉಂಟಂದಿ. ಅವಿ ಚೆತಿತೋ ಎತ್ತಿರೆಯಾಂದಿನ ಕವ್ಯ. <sup>16</sup> ಮರೋ ಸಾಧ್ಯತ ವಿಮಂತೆ ಈ ಮಾಟಲ ಅದಿ ಭವಿಷ್ಯತ್ತುನು ಸೂಚಿಂಚೆವಿ. ಒಂದು ವೇಳ ಅದಿ ಅಯಿತೆ, ಭವಿಷ್ಯತ್ತುಲೋ ಗಿಲ್ಲಾಲು ಪರ್ಣಂ ದಾನಿ ಕಷ್ಟಂ ಶ್ವಲಮುಲೋ ರಾಳ್ಜಿ ಕುಪ್ಪಾರಾ ಹಾರಿ “ಭಿವಿಷ್ಯ ತರಾಲಕು” ಹೊಚ್ಚರಿಕಾ ಉಂಟಂದಿ. (Allen R. Guenther, *Hosea, Amos*, Believers Church Bible Commentary [Scottdale, Pa.: Herald Press, 1998], 198.)<sup>17</sup> Feinberg, 62. <sup>18</sup> ಯಾಕೋಬು ಸಿರಿಯಾಲೋ ಉನ್ನತ್ಯೇ, ಇತ್ರಾಯೆಲು ಕೂಡ ಏಗುತ್ತಲೋ ಉಂದನಿ, ಯಾಕೋಬು ಸಿರಿಯಾನು ಪರಲಿಪ್ಪಿತ್ತಾನಿ (ಇದಿ ಹೋಷೇಯಾಲೋ ಚೆಪ್ಪಬಹಿದೆಯು) ಇತ್ರಾಯೆಲು ಏಗುತ್ತು ನುಂಡಿ ವಿಡಿಪಿಂಬಹಬಿಂದನಿ, ಅಲಾಗೆ ಯಾಕೋಬು ಸಿರಿಯಾನು ವಿದಿಚಿ, ಕನಾಸುಕು ವೆಟ್ಟಿ ಅಶೀರ್ಣಾದಿಂಬಳಿನಿಸಿತ್ತು, ಇತ್ರಾಯೆಲು ಕೂಡ ತನ ವಿದುರಲ ತರ್ವಾತ ಕನಾಸುಲೋ ಪ್ರವೇಶಿಂಬಿನ ತರುವಾತ ಅಶೀರ್ಣಾದಿಂಬಳಿಂದನ್ನ ವಿಪಯಾನ್ನಿ ಇತ್ರಾಯೆಲೀಯುಗ್ಗೆ ಹೊಂದಾಲನಿ ಪ್ರವರ್ತ ಇಲಾ ವೆಪ್ಪಿಯುಂದವರು. ವಿದಿವಿಮ್ಮಾ, ಇತ್ರಾಯೆಲು ವಿದುರಲ ಇತ್ರಾಯೆಲು ವೆಪ್ಪಾರು, ಶಭಫಾತ್ರೆ! ದೇವುದು ಗತಂಲೋ ತನ ವಿಳಿಲನು ವಿಮಾವಿಸ್ತಿ ಆಯನ ಇಪ್ಪಾರು, ಭವಿಷ್ಯತ್ತುಲೋನೂ ವಿಡಿಪಿಂಬಗಲರು. <sup>19</sup> “ಇತ್ರಾಯೆಲುನ ಕಾಪೋಡಿನ್” ಹೊಷೇ ಕೂಡ ಪ್ರಮತ್ತೆ. ಇತ್ತು “ಪ್ರಮತ್ತೆ” ಅನೆ ಹರಂ ಪ್ರಮತ್ತ ಹನಿ ವಿಪಯುತ್ತೆ ವಾಡಬಿಂದಿ. ದೇವುದು ಇತ್ರಾಯೆಲುನು ಪ್ರಮಕಲನು ಪಂಪುತಾದನಿ, ದೇರಂ ಹಾರಿ ಮಾರ್ತ ದರ್ಶಕಮುಲೋ ಉಂದಾಲನಿ ಧರ್ಮಾಂಪಂ ಚೆಪ್ಪಂದಿ. (ಮಾಡಂಡಿ ದ್ವಿತೀಯಾಪದೇಶಕಾಂಡಮು 18:9-22).<sup>20</sup> “ರಕ್ತಾಪರಾಧಮು” ಅನೆದಿ ಒಕ್ಕರು ಮರೋರಿನಿ ಹಾತ್ಯೆ ಚೇಸ್ತೇ ಕಲಗುತುಂದಿ; ಹಾತುನಿ ರಕ್ತಂ ಚಿಂದಿಂಬಂ ಚೇತ ದೋಷಿ ರಕ್ತಾಪರಾಧಿ ಯವುತಾಡು. ಅಪ್ಪಾರು ಅತಡು ಅ ದೋಷ ವಿಪಯುತ್ತೆ ಶಿಕ್ಷನೊಂದುವರಕು ಅತನಿತ್ತೆ ರಕ್ತಾಪರಾಧಂ ಉಂಟಂದಿ. ಅನ್ಗಾ ಇತ್ರಾಯೆಲು ತನ ಪಾಪಮುಲ ನಿಮಿತ್ತಂ ಹನಿಬೋವಾರಿ, ಹಾರಿ ನಾಜನಮುನಕು ದಾರಿ ತಿಂಗು ಆ ಅಪರಾಧಮುನು ತೀಸಿವೆಯುತ್ತಕು ದೇವುದು ಕಲ್ಪಿಂತಹ್ಕೋಡು.